

El Centro de  
Prevención de  
Violencia Doméstica  
del Condado de  
Orange



Línea de Ayuda de 24-horas:  
929-7122 (*dentro del condado*) o  
1-866-929-7122 (*fuera del condado*)

Se habla español.

## ¿Qué es la Violencia Doméstica?

La violencia doméstica es el uso de la violencia y del abuso para ganar poder y control sobre la actual o anterior pareja sentimental.

Parejas pueden ser casadas, divorciadas, o separadas; parejas permanentes u ocasionales; parejas lesbianas u homosexuales.

La violencia doméstica puede involucrar el abuso físico, pero también puede incluir el aislamiento, el abuso emocional, el abuso sexual, y el control económico. Puede pasar todo el tiempo o de vez en cuando.

## ¿Quiénes son Afectados por la Violencia Doméstica?

Las víctimas pueden ser de cualquier edad, sexo, raza, cultura, orientación sexual; o condición económica, social, intelectual, o laboral.

La mayoría de los niños se dan cuenta de la violencia en casa. A pesar de que los menores no siempre sean físicamente maltratados, ellos pueden tener problemas emocionales y de comportamiento como resultado.

# Nuestros Servicios

¿Quiénes somos? y ¿Qué servicios proveemos a la comunidad?

---

## Servicios Directos

- ◆ Línea de Ayuda de 24-horas
- ◆ Apoyo emocional
- ◆ Ayuda durante una crisis (en la oficina o por teléfono)
- ◆ Plan de seguridad, incluyendo celular para llamar 911
- ◆ Colocación en refugios
- ◆ Grupo de apoyo
- ◆ Preparación de documentos para una Orden de Protección de Violencia Doméstica
- ◆ Acompañamiento y asistencia en la corte en casos civiles y criminales
- ◆ Acceso a recursos de la comunidad

## Educación en la Comunidad y Entrenamiento

- ◆ Entrenamiento profesional
- ◆ Presentaciones a los grupos educativos, religiosos, y otros en la comunidad
- ◆ Mesas con información en distintos eventos en la comunidad

## Oportunidades para Voluntarios

- ◆ Voluntarios en la Línea de Ayuda
- ◆ Cuidado de niños
- ◆ Trabajadores en la corte
- ◆ Educadores en la comunidad
- ◆ Asistentes administrativos

*Todos nuestros servicios son gratis y confidenciales y están disponibles en español e inglés.*

---

## Nuestra Historia y Misión

El Centro de Prevención de Violencia Doméstica fue legalmente constituido en marzo del 2000 para responder específicamente a la necesidad del Condado de Orange de tener una agencia que trabaje con víctimas de la violencia doméstica, sus amigos, y su familia. Esta es una organización no gubernamental y no lucrativa.

Nuestra misión consiste en prevenir y poner fin a la violencia doméstica en nuestra comunidad a través de los servicios directos y de la educación comunitaria.

## ¿Está usted siendo maltratada?

Su cónyuge...

- ◆ ¿La maldice o insulta?
- ◆ ¿La humilla en público?
- ◆ ¿La amenaza o amenaza a sus hijos?
- ◆ ¿Retiene sus medicaciones?
- ◆ ¿La empuja, golpea, abofetea, o patear?
- ◆ ¿No le permite hablar con su familia o amigos?
- ◆ ¿Le niega necesidades básicas?
- ◆ ¿La obliga a tener relaciones sexuales?
- ◆ ¿Destruye sus cosas personales?
- ◆ ¿Actúa extremadamente celoso?
- ◆ ¿La acusa de causar problemas en la relación?
- ◆ ¿La maltrata y luego promete no hacerlo más?

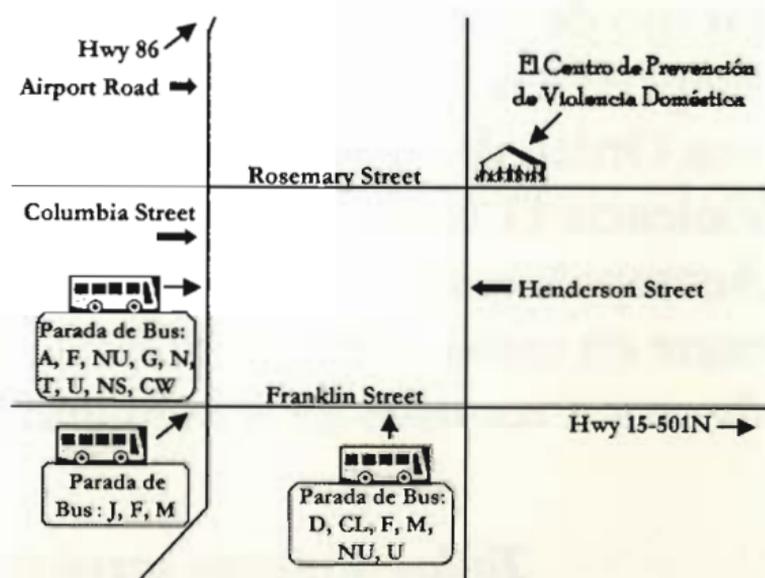
Si ha contestado **sí** a cualquiera de estas preguntas, **NO** está sola. Hay **AYUDA** y usted tiene opciones.

# El Centro de Prevención de Violencia Doméstica del Condado de Orange

201 East Rosemary Street  
Chapel Hill, NC 27514  
*(en la esquina de las calles  
Rosemary y Henderson)*

**Fax:** (919) 929-9925

**E-mail:** fvpcoc@yahoo.com



Estamos en la oficina  
de 9am a 5pm, de lunes a viernes.

**Línea de Ayuda de 24-horas:**

929-7122 *(dentro del condado)* ○

1-866-929-7122 *(fuera del condado)*

Se habla español.